



北京2008年奥运会残奥会
场馆公共卫生保障

Public Health Security Work for Beijing 2008
Olympics and Paralympics Venues

政策篇

Chapter on Policy Assurance



北京市卫生局

奥运场馆公共卫生保障指挥中心

Beijing Municipal Health Bureau and
Olympics Venues Public Health Security Command Center



人民卫生出版社

PEOPLE'S MEDICAL PUBLISHING HOUSE



北京2008年奥运会残奥会场馆公共卫生保障 政策篇



北京市卫生局
奥运场馆公共卫生保障指挥中心
二〇〇八年



人民卫生出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

北京2008年奥运会残奥会场馆公共卫生保障 政策篇 /
于鲁明等主编. —北京: 人民卫生出版社, 2008. 10

ISBN 978-7-117-10648-1

I. 北… II. 于… III. 世界残疾人运动会—体育场—公
共卫生—方针政策—北京市—2008 IV. R199.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第146245号

北京2008年奥运会残奥会场馆公共卫生保障 政策篇

主 编: 于鲁明 赵春惠 王 义 等

出版发行: 人民卫生出版社 (中继线 010-67616688)

地 址: 北京市丰台区方庄芳群园3区3号楼

邮 编: 100078

网 址: <http://www.pmph.com>

E - mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-67605754 010-65264830

印 刷: 北京汇林印务有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 787×1092 1/16 印张: 29.5 插页: 14

字 数: 723 千字

版 次: 2008年10月第1版 2008年10月第1版第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-10648-1/R · 10649

定 价: 88.00 元

版权所有, 侵权必究, 打击盗版举报电话: 010-87613394

(凡属印装质量问题请与本社销售部联系退换)



北京2008年奥运会残奥会场馆 公共卫生保障编委会

顾问：陈竺 陈啸宏 王彦峰 丁向阳 程红 赵同刚 刘志

编委会主任：金大鹏 方来英

编委会执行主任：于鲁明 赵春惠

编委会副主任：张秀芳 梁万年 郭积勇 姚绍亮 赵静 邓小虹 白宏
朱小皖 孙贤理 郭晋和 戴建平

执行主编：于鲁明 赵春惠 王义

执行副主编：赵涛 邓瑛 刘泽军 贺继民 马彦 鲍华 车志军

编委会委员：郭子侠 赵新生 庞星火 李扬 李玉梅 贺雄 王星火
曲新丽 王正 范军 李全录 禹震 边宝生 吴礼九
吴惠忠 师伟 刘永泉 赵勇 付锐 杨冬泉 万学志
刘清华 肖英 林刚 李亚京 时福礼 边中 许洁
左晨 张守文 潘京海 周红玲 卢剑霞 王岩 罗凤基
江初 赵建忠 王颖玲 李印东 彭智会 田建新 高婷
梁进 段佳丽 蔡昌晶 苗良 黄自和 李慧艳 高峪良
焦淑芳 邓小虹 李健 高旭东 高培 马朝辉 马小燕
王本进 孙学京 王春艳 秦志轶 李彩莲 梁英杰 李维莉
李洋 郑洋 赵忠利 徐晓光 王万春 张俊义

参编单位：北京市卫生监督所、北京市疾病预防控制中心、北京市卫生局疾控处、北京市卫生局国际合作处、北京市爱国卫生运动委员会办公室、首都机场检验检疫局、北京市动物卫生监督所、东城区卫生局、西城区卫生局、崇文区卫生局、宣武区卫生局、朝阳区卫生局、海淀区卫生局、丰台区卫生局、石景山区卫生局、昌平区卫生局、顺义区卫生局、门头沟区卫生局、大兴区卫生局、通州区卫生局、房山区卫生局、怀柔区卫生局、平谷区卫生局、密云县卫生局、延庆县卫生局、运动员村公共卫生保障团队、媒体村绿色家园公共卫生保障团队、媒体村汇园公寓公共卫生保障团队、主新闻中心公共卫生保障团队、国际广播中心公共卫生保障团队、国家体育场公共卫生保障团队、国家游泳中心公共卫生保障团队



北京2008年奥运会残奥会场馆公共卫生保障 政策篇编写人员

主 编：于鲁明 赵春惠 王 义 赵 涛 邓 瑛 刘泽军

副 主 编：郭子侠 赵新生 庞星火 李 扬

执 行 主 编：王本进 高 婷

执 行 副 主 编：常丽媛 黎新宇 曾晓芃 李慧艳 汪思玉

编 者（按姓氏笔画排序）：

| | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 于传江 | 马朝辉 | 王 丹 | 王全意 | 卢 莉 | 田建新 | 付学峰 |
| 冯悦红 | 吕若然 | 朱建华 | 刘 阳 | 刘 虹 | 刘玉敏 | 刘东磊 |
| 刘立飞 | 刘进青 | 孙学京 | 李 红 | 李 健 | 李锡太 | 杨 鹏 |
| 杨文平 | 杨学明 | 吴 杰 | 吴 疆 | 吴晓钟 | 时 颖 | 张 卫 |
| 张 正 | 张 勇 | 张 熙 | 张秀春 | 陈华洁 | 罗培林 | 周宏韬 |
| 周宝辉 | 郑宏杰 | 孟 娟 | 赵 正 | 胡克强 | 战 捷 | 段 玮 |
| 夏冬艳 | 徐亚东 | 徐悦桐 | 殷全喜 | 高 培 | 高文新 | 高旭东 |
| 高峪良 | 郭 丽 | 黄 芳 | 黄自和 | 黄若刚 | 梁 进 | 董斯彬 |
| 曾 阳 | 窦相峰 | 蔡昌晶 | 裴红生 | 翟献民 | 魏向东 | |



领导题词



INTERNATIONAL
OLYMPIC
COMMITTEE

The President

Dr Jin Dapeng
Dr Fang Laiying
Beijing Municipal Health Bureau
No 70, Zhonghuan Office Building
Zaolingqianjie Street
Xuaxu District
Beijing 100053
China

Lausanne, 12 September 2008
Ref. No : 10605/2008/mgy
By fax only : +86 10 835 60 351

Dear Dr. Jin and Fang,

Many thanks for your kind letter that was handed over to me via the IOC Medical Commission chairman, Prof Arne Ljungqvist. Like him, I state that the medical services provided during the Beijing Games were the best in my Olympic experience.

May I express my sincere gratitude and congratulations to you for this important achievement.

Yours sincerely,

Jacques Rogge

cc: Prof Arne Ljungqvist, IOC Member and Chairman of the IOC Medical Commission



Taking the pulse: www.OlympicCongress.com 2009congress.olympic.org

INTERNATIONAL OLYMPIC COMMITTEE
Château de Vidy, 1007 Lausanne, Switzerland Tel +41 21 621 6111 / Fax +41 21 621 6216 / www.olympic.org





国际奥林匹克委员会

金大鹏 博士

方来英 博士

北京市卫生局

北京市宣武区枣林前街70号

100053 中国 北京

尊敬的金博士和方博士：

非常感谢您通过国际奥委会医疗委员会主席阿恩·林奎斯特教授转给我的来信。如同他一样，我认为本届奥运会所提供的医疗卫生服务是我奥林匹克生涯中最好的一次。

请允许我对您所做出的重要成就表示最诚挚的感激和祝贺。

您真挚的

雅克·罗格

抄送：阿恩·林奎斯特教授 国际奥委会医疗委员会主席



Medical service
has been outstanding.
Best trip I have experienced
in my Olympic life

Dr. Zipp
IOC Medical comm chairman

杰出的医疗卫生服务，
这是我奥林匹克生涯中经历过的最好的一次。
——阿恩·林奎斯特 国际奥委会医疗委员会主席

Excellent Olympic
Games, outstanding
health care services,
fantastic public
health opportunity.
Well done!

Lie xie
Hans TROEDSSON
WHO Representative
to China

出色的奥运会，杰出的医疗保障服务，
卓越的公共卫生机会，做得漂亮！谢谢。
——韩卓升 世界卫生组织驻华代表

Thank you for the
exceptional Para-
lympic Games ^{and medical services}
Our athletes were your
guests, your population
benefits from your
achievements!

Congratulations
Peter Van de Vliet
IPC Med & Sci Director
18.09.08

我们对这届无与伦比的残奥会和医疗卫生服务表示感谢。
不仅仅是作为你们客人的运动员，
全体中国人民都可以从你们的成就中获益！
祝贺你们！

——彼得·范德维里埃 国际残奥委会医学和科学部主任





奥运场馆公共卫生保障指挥中心

Public Health Safeguard Commanding Center for Olympiad Venues



2008年8月25日，北京市卫生局于鲁明副局长与国际奥委会医学委员会主席林奎斯特就奥运会公共保障工作等内容进行会谈。林奎斯特先生对北京市在奥运会公共卫生保障方面投入的巨大努力和卓有成效表示赞叹，他认为北京市奥运会的公共卫生保障精彩出色、令人惊叹！并为北京市卫生局奥运会公共卫生保障工作题词。

Public health should be of
highest priority of any community
and society. If the Olympic
Games has in any way promoted the
public health of the Beijing area
I will be more than happy

Dr.吕
IOC member and
Chairman of IOC Medical Commission



何成功保障

奥运会残奥会的
卫生工作者致敬！

陳峭宏

二〇〇八年九月十九日

全面預防
有效控製

丁向陽

二〇〇八年九月五日





常中无时言
以思为念作

金明

二〇〇八.九.二

服务规范 管理科学
反应迅速 创造一流

方秉英

二〇〇八年九月六日



序 言

2001年7月，当国际奥委会最终决定把2008年夏季奥运会的主办权交给北京时，萨马兰奇先生曾预言：“在2008年北京奥运会之后，所有的人都会说这是最好的奥运会”，并充满期待和肯定地说：“我相信北京奥运会将成为奥运历史的新奇迹。”

2008年8月8日—8月24日，伟大的中国人民让世界目睹了这一奇迹，奥运公共卫生保障人员是这一奇迹的参与者和见证者。

当奥林匹克圣火在“鸟巢”点燃，在“同一个世界，同一个梦想”的主旋律中，公共卫生保障人员的梦想与追求焕发出绚丽的光彩。当奥运盛会精彩谢幕，历史在这里驻足，它深深镌刻下广大公共卫生保障人员跋涉的足迹，充分展示了公共卫生保障人员的聪明才智，忠实记录了公共卫生保障人员的无私奉献，几多辛苦、几多汗水、几多收获……在这“永远值得珍藏的16天里”，北京市没有发生重大传染病的暴发或流行，没有发生重大食物中毒、饮用水污染事故，奥运村和奥运比赛场馆没有发生食物中毒、饮用水污染事件，没有发生公共场所室内空气污染事件，奥运相关场所的病媒生物种类及数量得到有效控制，全面实现了北京市委、市政府和北京奥组委赛前制定的公共卫生保障目标。

“这是一届真正的无与伦比的奥运会！”国际奥委会主席罗格先生在北京奥运会闭幕式上致辞时对北京奥运会作出如此评价。联合国秘书长潘基文8月25日发表声明，称北京奥运会是历史性的，在中国政府和人民前所未有的努力下，北京奥运会取得了史无前例的成功。国际奥委会医学委员会主席林奎斯特先生，称赞北京奥运会的公共卫生保障工作“精彩出色，令人惊叹”。

北京奥运会的成功举办，是一个里程碑。标志着中国的综合实力达到了一个新的高度，标志着中国卫生事业一个新时代的到来：我们完全有能力承办、有能力出色地保障任何级别的国际盛会！

奥运是一个舞台，展现着运动员力量、意志、技巧和自然的美，展现着保障人员的毅力、付出、规范与和谐。永不熄灭的奥运圣火向全世界传达着人类追求更快、更高、更强的竞技理想，是人们对运动员不懈拼搏、不懈超越的精神礼赞，更是对保障人员以苦为乐、甘于奉献，实现庄严承诺的精彩诠释。时间定格，记忆浓缩……为了如实记载这段辉煌，及时总结奥运公共卫生保障经验，留下珍贵的奥运文化遗产，让历史的瞬间化为永恒，北京市卫生局、奥运场馆公共卫生保障指挥中心编著了《北京2008年奥运会残奥会场馆公共卫生保障》一套6册，全面系统地记述了北京奥运会残奥会公共卫生保障方略，奥运场馆和城市涉奥公共卫生保障工作运行情况和启示，全方位、多角度地展示了参与公共卫生保障人员的感人事迹，作为奉献给北京奥运会残奥会的一份特别纪念。

在此，对参加北京奥运会残奥会公共卫生保障的全体同志致以崇高的敬意！



中华人民共和国卫生部部长
二〇〇八年九月



PREFACE

In July 2001, when the International Olympic Committee (IOC) finally made the decision to award Beijing the right to host the 2008 summer Olympic Games, Mr. Antonio Samaranch predicted the games would be the best one ever in the history. "I believe that Beijing will impress the world with an Olympic miracle", Mr. Samaranch said with full expectation and confidence.

During the period from August 8 to 24, 2008, the great Chinese people had offered the whole world a chance to enjoy the Olympic miracle. The Olympic public health security team had taken part in creating and verifying this miracle.

When the Olympic flame was kindled in the "bird nest", the dreams and aspiration of our public health security staff sparkled with flamboyant glister accompanied by the theme of "One world, One dream". With the grand Olympic Games successfully coming to an end, the Olympic history had halted for the astonishing magnificence of the Beijing Olympic Games, engraved the diligent work, wisdom and expertise in the history of Olympic Games, and faithfully recorded the selfless devotion, hard work, sweat and fruitful harvest of public health security staff.

In the "16 glorious days which we will cherish forever" in Beijing, no outbreak or spread of major infectious diseases had ever occurred, no food poisoning or drinking water contamination had happened. There were no report of food poisoning or drinking water contamination from the Olympic village and venues. No complaints about indoor air pollution in public areas. The species and numbers of disease vectors in related locations had been under effective control. The prescribed targets of public health security work set by the Beijing municipal committee of CPC, Beijing municipal government and Beijing Organizing Committee for the Olympic Games (BOCOG) before the Olympics had been fulfilled.

"These were truly exceptional Games!" commented by the IOC president Jacques Rogge on the Beijing Olympic Games in his speech at the closing ceremony of the XXIX Olympiad. On 25 August 2008, UN Secretary-General Ban Ki-Moon made a statement commenting that Olympics conducted in Beijing was a historic one. Due to "unprecedented effort" made by the Chinese government and the people, the Olympic Games had achieved "unprecedented success". Mr. Arne Ljungqvist, Chairman of the Medical Commission of IOC praised the public health security work for the Beijing Olympic Games was "excellent and marvelous".

The success of the Beijing Olympic Games is a milestone, indicating a new height of comprehensive strength and a new era of health care work in China: We have the ability to host pageants of any levels with excellent security assurance.

The Olympic Games is an arena where the athletes can display their power, determinations, skill and natural beauty and the public health security team can also present the perseverance, devotion, norms and harmony. The eternal Olympic flame conveyed to the whole world the spirit of human being to pursuit of the ideal of "swifter, higher, and stronger" glory. It is a Psalm of the athletes' spirit of



persistent competing for the best and surpassing whatever limits. In the meantime, also an annotation of the supporting staff for enjoying the hard work and contribution and honored their noble pledge. Time had paused and memory condensed to record all those moments.

Beijing Municipal Health Bureau together with Olympic Venues Public Health Security Command Center compiled the series of 6 books entitled: Public Health Security Work of Beijing 2008 Olympics and Paralympics Venues, in order to faithfully record the magnificent history and summarize the experiences of Olympic public health security work so as to keep the Olympic cultural legacy and enable the historic moments last forever. The books recorded systematically the public health security strategies of Beijing Olympics and Paralympics, the operation of public health security work and enlightens from different angles and directions to illustrate touching stories of the public health security staff. We dedicated these books as special souvenirs to the Beijing Olympics and Paralympics.

Please allow me to avail this opportunity to send my highest considerations to whole public health security staff taking part in the 2008 Beijing Olympics and Paralympics.

Chen Zhu

Health Minister

The People's Republic of China

September, 2008



前言

保障政策是做好奥运会公共卫生工作所遵循的行动指南，是规范奥运公共卫生工作的标准。

保障政策主要包括三个层面：一是按照国际奥组委、北京市委市政府对29届奥运会公共卫生保障的总体要求，根据《2008年北京奥运城市运行纲要——公共卫生安全保障》对奥运会赛前和赛时保障任务的规定、相关卫生法律法规以及北京市奥组委的工作要求，制定北京奥运会和残奥会公共卫生保障工作方案（其中又包括了7个分方案）、城市运行公共卫生保障工作方案等；二是为了确保各方案的顺利运行，达到预期工作目标，适时制定了工作标准和有关工作要求；三是赛事期间，针对运行保障工作遇到的问题，市卫生局会同有关单位、部门、专家共同协商，就某一类问题或某个问题提出针对性解决措施。

保障政策制定前经过各级专家系统性的风险评估和反复论证，借鉴往届奥运成功经验，遵循国际惯例和国际奥委会、国际残奥会的有关规定与我国标准相结合的原则。在“好运北京”测试比赛和奥运前期反复演练中得到进一步的补充完善，使其更具有指导性和操作性，同时上报卫生部专家组审定通过。

保障政策涵盖了食品卫生、公共场所卫生、生活饮用水卫生、传染病和病媒生物的防控以及突发公共卫生事件的处理等公共卫生保障的各个方面，凝集着奥运公共卫生相关部门、市区两级卫生行政部门、全体公共卫生人员，特别是场馆公共卫生指挥中心全体指挥、策划人员的集体智慧和心血，为大型公众集会活动制定政策提供了经验，是北京2008年奥运会残奥会留下的公共卫生遗产。

由于时间仓促，本篇不足之处，敬请批评指正。

于鲁明

北京市卫生局副局长

奥运场馆公共卫生保障指挥中心执行指挥

二〇〇八年九月





INTRODUCTION

Security policies are the guiding principle for the activities taken to ensure the Public health work during the Olympics.

The policies covered three levels: 1. to work out public health security work plans for the Beijing Olympic and Paralympic Games (subdivided into 7 minor plans) and city operation according to the general requirements of the XXIX Olympic Games issued by the IOC and Beijing municipal government. The work plans shall also be in accordance with Olympic security tasks before and during the games prescribed by the “outline of 2008 Beijing Olympic city operation plan – public health security”. Health relevant rules and regulations and BOCOG’s requirements are to be met. 2. To formulate work standards and related rules promptly in order to ensure smooth implementation of plans and achieve intended goals. 3. Beijing Municipal Health Bureau shall consult with relevant authorities, departments and experts to propose pertinent solutions to individualized problems in health security operation that occur during the Games.

Based on the successful experiences from previous Olympiads and following the principle of combining international common practice, IOC and IPC regulations with our national standards, the security policies went through systematic risk evaluation and repeated argumentation by experts at all levels before coming into formulations.

Supplemented and optimized during the “Good luck Beijing” test events and repeated rehearsal before the Olympics, the policies became more practical for instruction and operation. They were reported to the Ministry of Health and approved by the team of experts.

The security policies covered various aspects of public health security work, including supervision of food hygiene, public place sanitation and drinking water quality, prevention and control of infectious diseases and vectors, and dealing with unexpected public health incidents. The process of their formation was fraught with wisdoms and painstaking efforts of Olympic public health authorities, public health administrators and staff at both municipal and district levels, especially the commanders and planners working in the venues command center. Formulation of public health security policies for the Olympics had accumulated experiences of principle making for large public assembly, and would be a legacy from the 2008 Beijing Olympic and Paralympic Games.

There might be flaws in this chapter due to time limitaiton, valuable comments and corrections from readers are most welcome.

Yu Luming

Deputy Director of Beijing Municipal Health Bureau
Commander of the Olympic venues public health security
September, 2008





国家卫生部领导听取北京市公共卫生保障工作汇报并座谈



奥运会开幕式现场，北京市丁向阳副市长与卫生部卫生监督局赵同刚局长、北京市卫生局方来英局长交谈